

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本公告的內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示，概不對因本公告全部或任何部分內容而產生或因倚賴該等內容而引致的任何損失承擔任何責任。



**CQME**

**Chongqing Machinery & Electric Co., Ltd.\***

**重慶機電股份有限公司**

(於中華人民共和國註冊成立的股份有限公司)

(股份代號：02722)

## 自願性公告

### 重慶機床、雙環傳動及KAPP公司的合作框架協議

董事會欣然宣佈，於二零一五年八月十四日，重慶機床(本公司之全資附屬公司)、雙環傳動與KAPP公司訂立合作框架協議，同意於中國重慶市南岸區成立名為重慶中德智能製造有限公司(以重慶市工商管理部門核定的名稱為準)之合資公司，整合訂約各方的優勢，發揮技術、產品、市場、管理等方面的協同效應。

訂約各方完成注資予合資公司後，合資公司將由重慶機床擁有40%、由雙環傳動擁有30%及由KAPP公司擁有30%的權益。

董事會欣然宣佈，於二零一五年八月十四日，重慶機床(本公司之全資附屬公司)、雙環傳動與KAPP公司訂立合作框架協議，同意於中國重慶市南岸區成立名為重慶中德智能製造有限公司(以重慶市工商管理部門核定的名稱為準)之合資公司，整合訂約各方的優勢，發揮技術、產品、市場、管理等方面的協同效應。合作框架協議之主要條款載列如下：

\* 僅供識別

## 合作框架協議

### a. 日期

二零一五年八月十四日

### b. 訂約方

- (1) 重慶機床，
- (2) 雙環傳動，及
- (3) KAPP公司。

在作出一切合理查詢後，就董事所知、所悉及所信，雙環傳動和KAPP公司及其最終實益擁有人獨立於本公司及本公司的關連人士(定義見上市規則)。

### c. 合資公司

合資公司將成立於中國重慶市南岸區，合資公司享有重慶機床及KAPP公司所提供的滾齒機、磨齒機產品及技術的唯一受讓權，就齒輪機床智能製造及成套解決方案的基礎上，將向除美洲及歐洲以外的汽車等行業的全球用戶提供智能工廠以及數字化車間(工業4.0)方面的完整的流水線製造解決方案。

### d. 出資

合資公司之註冊資本將為人民幣100,000,000元，三方應以貨幣方式進行出資。然而，若根據中國法律，在特定情況下可以以實物進行出資，則各方亦有權以該種形式投資。首期出資人民幣40,000,000.00元。重慶機床將作為合資公司的主要股東持有40%的股權，雙環傳動和KAPP公司將各持有合資公司30%的股權。

### e. 治理結構

董事會為合資公司的最高權力機構，各方有權委派或撤銷各自的董事會成員。董事會成員為五人，其中重慶機床委派三人，雙環傳動和KAPP公司各委派一人。董事會

設董事長一人，為合資公司的法定代表人，由重慶機床委派擔任。

合資公司設一名監事，由KAPP公司指定。

合資公司設總經理一人，由KAPP公司推薦並由董事會決定聘任或者解聘；設財務總監一人，由雙環傳動推薦並由董事會決定聘任或者解聘；第三人應由重慶機床推薦、總經理提名並由董事會聘任或解聘，該第三人的具體職能由各方在互相理解的基礎上確定。

#### **f. 競業限制**

各方同意除美洲及歐洲以外的全球汽車等行業中不與合資公司競爭。

#### **各方的資料**

本公司主要從事汽車零部件、電力設備、通用機械及數控機床的生產及銷售。

重慶機床主要從事生產及銷售齒輪加工機床，同時產品覆蓋車床、加工中心、專用設備、複雜齒輪刀具、高精度分度轉台、金屬鑄鍛件等。

雙環傳動主要從事傳動用齒輪及齒輪零件的生產與銷售，主要產品為乘用車齒輪、商用車齒輪、摩托車齒輪、工程機械齒輪和電動工具齒輪。

KAPP公司主要從事為磨齒領域的設備提供解決方案和服務，產品和服務廣泛應用於汽車、航天航空、製造、壓縮機、風力、鐵路、海洋、採礦等行業和領域。該公司為磨齒機領域的世界頂尖企業，佔據了市場的主導權。

#### **訂立合作框架協議的理由及益處**

合資公司在齒輪機床智能製造及成套解決方案的基礎上，將為用戶提供智能化工廠、數字化車間及智能製造的設計、製造、銷售、服務等系列全方位解決方案。三家公司在合

作框架協議下可互補優勢、互享資源，受益於已知的中國製造2025以及工業4.0，不斷開拓國內及國際市場，打造全球頂尖的智能集成製造企業和智能製造解決方案提供商。

董事會(包括獨立非執行董事)認為，重慶機床、雙環傳動及KAPP公司訂立合作框架協議是按正常商業條款進行，該等條款公平合理，符合本公司及股東的整體利益。概無董事於合作框架協議中擁有重大權益，故根據上市規則及／或本公司公司章程，無須就相關董事會決議案放棄投票。

## 一般資料

董事會謹此提示由於本次簽署的合作框架協議屬於各方合作框架性、意向性約定，合作框架協議項下擬進行之合作可能會或可能不會實現，合作內容最終以簽署的正式合作協定為準。有意投資者及本公司股東於買賣本公司股份時務請審慎行事。本公司將根據上市規則於適當時候就合作框架協議項下擬進行之合作作出進一步公佈(如適用)。

## 釋義

於本公告內，除非文義另有所指，以下詞語具下列涵義：

「董事會」	本公司董事會
「重慶機床」	重慶機床(集團)有限責任公司，本公司持有100%權益的附屬公司，於一九八九年十月在中國成立
「本公司」	重慶機電股份有限公司，於中國註冊成立的股份有限公司，其股份於聯交所上市(股份代號：02722)
「董事」	本公司董事

「合作框架協議」	重慶機床、雙環傳動及KAPP公司訂立的日期為二零一五年八月十四日的合作框架協議
「合資公司」	重慶中德智能製造有限公司(以重慶市工商管理部門核定的名稱為準)，擬於中國成立之有限公司，將由重慶機床、雙環傳動及KAPP公司分別擁有40%、30%及30%的權益
「上市規則」	聯交所證券上市規則
「中國」	中華人民共和國
「雙環傳動」	浙江雙環傳動機械股份有限公司，於二零零五年八月於中國註冊成立的股份有限公司，其股份於深圳證券交易所上市(股份代號：002472)
「KAPP公司」	KAPP GmbH & Co. KG，一家於1953年在德國科堡成立的有限公司
「人民幣」	人民幣元，中國法定貨幣
「聯交所」	香港聯合交易所有限公司
「%」	百分比

承董事會命  
**重慶機電股份有限公司**  
執行董事 董事長  
**王玉祥**

中國•重慶

二零一五年八月十四日

於本公告日期，執行董事為王玉祥先生、余剛先生、任勇先生及向虎先生；非執行董事為黃勇先生、王冀渝先生、楊鏡璞先生及鄧勇先生；及獨立非執行董事為盧華威先生、任曉常先生、靳景玉先生及劉偉先生。